



Briuselis, 2025 m. spalio 23 d.
(OR. en)

13672/25
ADD 1

IXIM 214
FRONT 250
DELECT 160
COMIX 378
CH
IS
LI
NO

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. spalio 15 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2025) 6856 annex
Dalykas:	PRIEDAS prie Komisijos deleguotojo sprendimo kuriuo iš dalies keičiamas 2023 m. kovo 27 d. Komisijos deleguotasis sprendimas C(2023)950 <i>final</i> , kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1240 dėl konkrečių sąlygų, kuriomis nustatoma duomenų, esančių kitų ES informacinių sistemų, kurioms buvo pateikta užklausa, įrašė, perspėjime ar byloje, ir ETIAS prašymo bylos duomenų atitiktis

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2025) 6856 annex.

Priedama: C(2025) 6856 annex



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 10 15
C(2025) 6856 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Komisijos deleguotojo sprendimo

**kuriuo iš dalies keičiamas 2023 m. kovo 27 d. Komisijos deleguotasis sprendimas
C(2023)950 *final*, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES)
2018/1240 dėl konkrečių sąlygų, kuriomis nustatoma duomenų, esančių kitų ES
informacinių sistemų, kurioms buvo pateikta užklausa, įrašė, perspėjime ar byloje, ir
ETIAS prašymo bylos duomenų atitiktis**

PRIEDAS

Priedo 1 skirsnis pakeičiamas taip:

„1. SKIRTINGŲ INFORMACINIŲ SISTEMŲ DUOMENYS

Su Europos kelionių informacijos ir leidimų sistemos (ETIAS) prašymo byloje esančiais tapatybės duomenimis ir kelionės dokumento duomenimis lyginami tapatybės duomenys ir kelionės dokumento duomenys, esantys atvykimo ir išvykimo sistemoje (AIS), įsteigtoje Reglamentu (ES) 2017/2226*, Vizų informacinėje sistemoje (VIS), įsteigtoje Reglamentu (EB) Nr. 767/2008**, Šengeno informacinėje sistemoje (SIS), įsteigtoje Reglamentu (ES) 2018/1862***, Europos nuosprendžių registrų informacinėje sistemoje, skirtoje trečiųjų šalių piliečiams (ECRIS-TCN), įsteigtoje Reglamentu (ES) 2019/816****, ir EURODAC, įsteigtoje Reglamentu (ES) 2024/1358*****.

Visų pirma:

- vardai lyginami su vardais, įskaitant pavardę ir vardą;
- gimimo data lyginama su gimimo data;
- lytis lyginama su lytimi;
- pilietybė ir gimimo vieta lyginamos su pilietybe ir gimimo vieta, jei taikoma;
- kelionės dokumento rūšis ir trijų raidžių kodas bei kelionės dokumento numeris lyginami atitinkamai su kelionės dokumento rūšimi ir trijų raidžių kodu bei kelionės dokumento numeriu. Jei abiejose sistemose nurodyta kelionės dokumento galiojimo pabaigos data, ji taip pat palyginama. Šengeno informacinės sistemos atveju naudojami tik pasų duomenys.

ETIAS centrinėje sistemoje pateikiama konvertavimo lentelė, kurioje trijų raidžių kodą galima gauti iš duomenų laukelio, susijusio su kelionės dokumentą išdavusia šalimi. Konvertavimo lentelė taip pat naudojama su kelionės dokumento rūšimi susijusių duomenų formatui suderinti.

* OL L 236, 2018 9 19, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1240/oj>.

** OL L 218, 2008 8 13, p. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/767/oj>.

*** OL L 312, 2018 12 7, p. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1862/oj>.

**** OL L 135, 2019 5 22, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/816/oj>.

*****OL L, 2024/1358, 2024 5 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1358/oj>.

Duomenų kategorija		Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS)	VIS	SIS	AIS	Sistema ECRIS-TCN	Sistema EURODAC
Tapatybės duomenys	Vardai ir pavardės	Pavardė Pavardė gimus Kiti vardai (<i>alias</i>, pseudonimai, įprastiniai vardai) Vardas (-ai) Vardas (-ai)	Pavardė Pavardė gimus (ankstesnė pavardė (-ės)) Vardas (vardai)	(1) Vardų ir pavardžių laukeliai (pavardės, vardai, pavardės gimus ir anksčiau naudoti vardai) visuose perspėjimuose dėl asmenų tapatybių (2) Visi vardų ir pavardžių laukeliai (pavardė ir vardas) perspėjimuose dėl išduotų dokumentų (pasų)	Pavardės Vardas (-ai) Vardai Vardai	Pavardė Slapyvardžiai arba kiti vardai (<i>alias</i>) Ankstesni vardai Vardai Ankstesni vardai	Pavardė (-ės) Vardas (-ai) Pavardė (-ės) gimus Anksčiau turėti vardai ir pavardės Slapyvardžiai
		Nepilnamečių atveju – asmens, turinčio tėvų teisės arba prašytojo teisėto globėjo teisės,		Vardų ir pavardžių laukeliai (pavardės, vardai, pavardės gimus ir anksčiau naudoti vardai) visuose perspėjimuose dėl			

		pavardę ir vardą (-us).		asmenų tapatybių			
	Gimimo data	Gimimo data	Gimimo data	(1) Gimimo data visuose perspėjimuose dėl asmenų tapatybių (2) Gimimo data perspėjimuose dėl išduotų dokumentų (pasų)	Gimimo data	Gimimo data	Gimimo data
	Socialinė lytis	Lytis	Lytis	(1) Socialinė lytis visuose perspėjimuose dėl asmenų tapatybių (2) Socialinė lytis perspėjimuose dėl išduotų dokumentų (pasų)	Lytis	Socialinė lytis	Lytis

	Pilietybė ir gimimo vieta Gimimo šalis	Dabartinė pilietybė Kitos pilietybės Gimimo vieta Gimimo šalis	Dabartinės pilietybės Pilietybė gimus Gimimo vieta ir šalis	(1) Gimimo data visuose perspėjimuose dėl asmenų tapatybių	Pilietybė Pilietybės	Pilietybė Pilietybės Gimimo vieta (miestas ir šalis)	Pilietybė (-ės) Gimimo vieta
--	--	---	---	--	-------------------------	--	-------------------------------------

Kelionės dokumentas	Kelionės dokumento rūšis, numeris ir jį išdavusi šalis	Dabartinė VIS: rūšis ir numeris kelionės dokumentą išdavusios šalies trijų raidžių kodas galiojimo pabaigos data išduodančioji institucija išdavimo data Naujoji VIS: rūšis ir numeris	(1) dokumento numeris ir pasą išdavusi šalis perspėjimuose dėl asmenų (2) dokumento numeris ir pasą išdavusi šalis perspėjimuose dėl išduotų dokumentų (pasų) (3) dokumento numeris ir pasą išdavusi šalis perspėjimuose dėl neužpildytų dokumentų (pasų)	kelionės dokumento rūšis ir jį išdavusios šalies trijų raidžių kodas	kelionės dokumento rūšis ir jį išdavusios šalies trijų raidžių kodas	kelionės dokumento rūšis ir numeris, jį išdavusios šalies trijų raidžių kodas
------------------------	--	---	--	--	--	---

		šalis, kuri išdavė kelionės dokumentą				
--	--	---	--	--	--	--